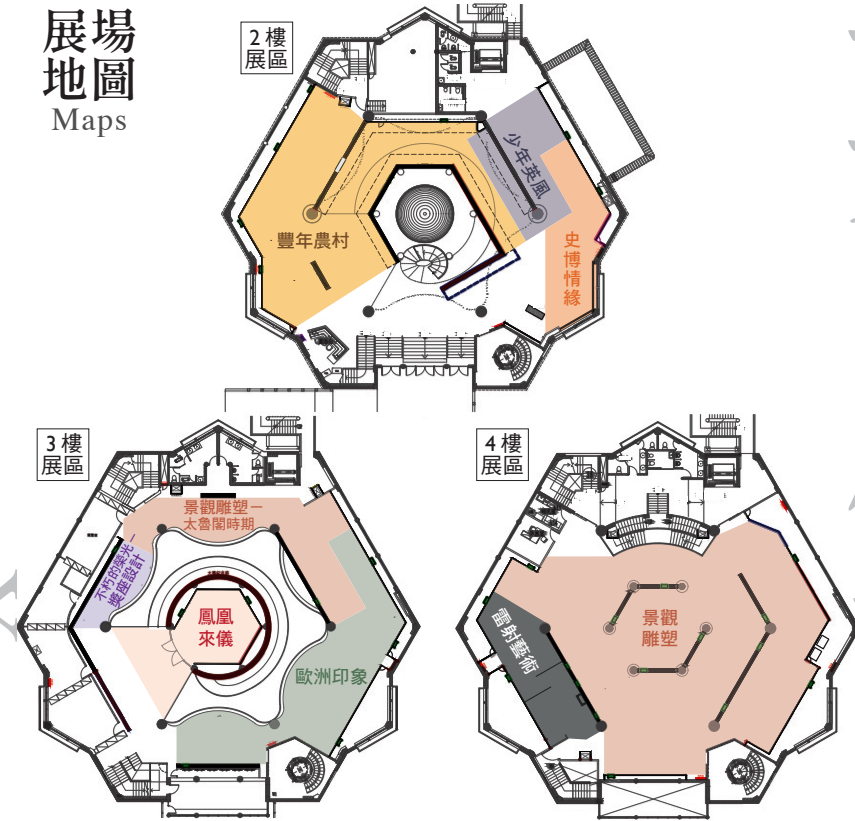


## 展場地圖 Maps



展覽時間 | 2024.05.18 – 2024.08.18  
早上 09:30 至下午 05:30 (週一休館，逢國定假日或活動則另行公告)  
展覽地點 | 國立臺灣工藝研究發展中心·臺北當代工藝設計分館  
臺北市中正區南海路 41 號

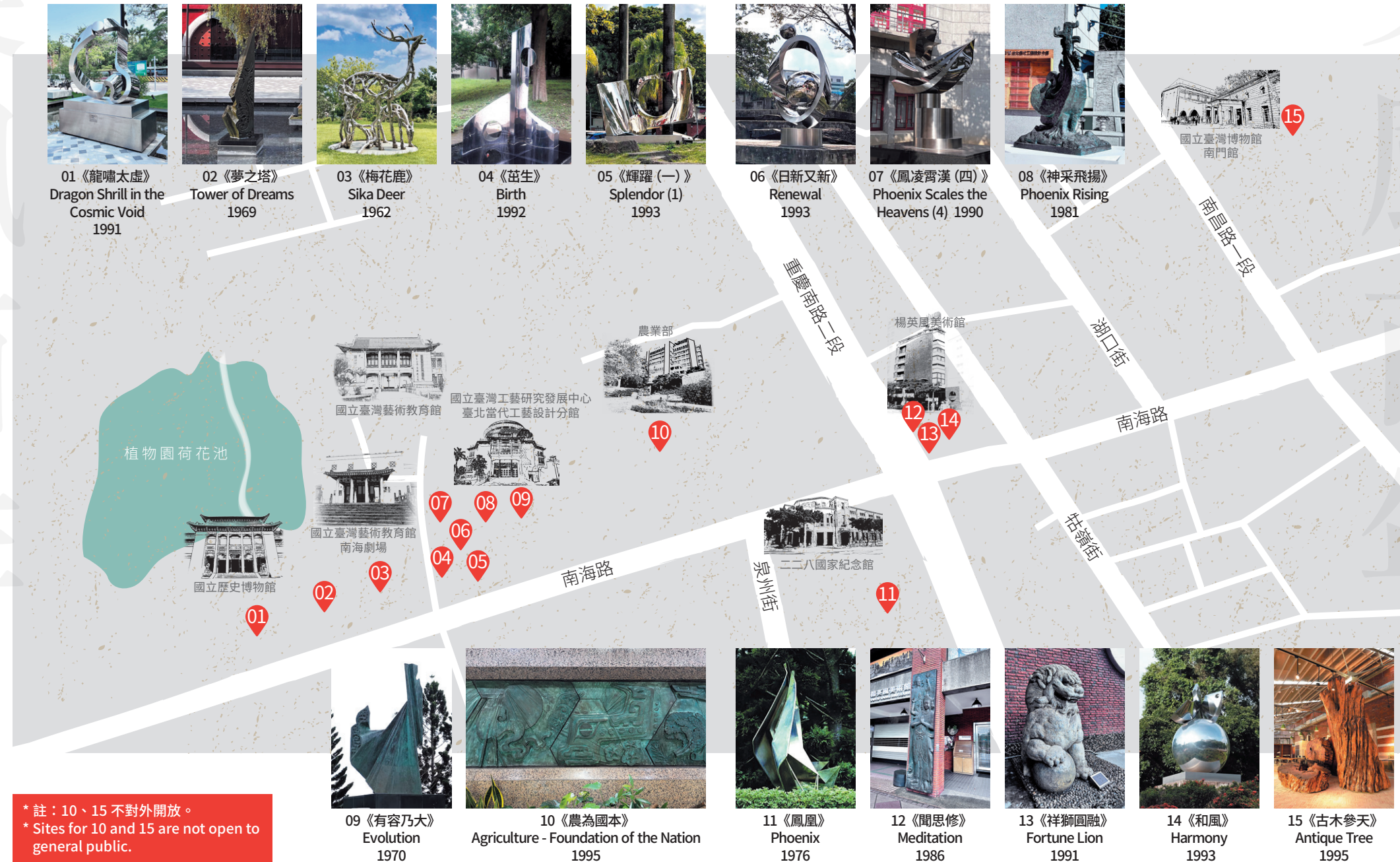
總策劃 | 王長華、王維妮  
總策展人 | 蕭瓊瑞  
協同策展 | 翟振孝、陳奕安、張毓婷、謝駿豐、  
楊駿、楊璇、廖淑珍、林家豪、  
黃瑋鈴、徐銘紘

封面攝影 | (上) 莊靈、(下) 柯錫杰  
圖片提供 | 楊英風美術館

指導單位 | 文化部  
主辦單位 | 國立歷史博物館、楊英風美術館  
合辦單位 | 農業部、國立臺灣工藝研究發展中心、國立臺灣博物館、國立臺灣藝術教育館、  
財團法人二二八事件紀念基金會、財團法人楊英風藝術教育基金會  
協辦單位 | 財團法人覺風佛教藝術文化基金會、財團法人豐年社、十月影視有限公司  
借展單位 | 財團法人白鷺鸞文教基金會、亞洲藝術中心、陳碧真、沈益芳  
特別感謝 | 麗寶文化藝術基金會、全球數位產業聯盟協進會、符號文化股份有限公司、  
廣鈺科技有限公司、國家公園餅店

## 「南海藝術街區」走讀地圖

Nanhai Art District Map



\* 註：10、15 不對外開放。  
\* Sites for 10 and 15 are not open to general public.

# 英風百年 Yuyu Yang



楊英風藝術大展  
A Centennial Retrospective

2024 05.18 Sat.  
08.18 Sun.

國立歷史博物館  
NATIONAL MUSEUM OF HISTORY

楊英風美術館  
YUYU YANG MUSEUM



# 英風百年

## 楊英風藝術大展

Yuyu Yang: A Centennial Retrospective

楊英風（1926-1997）先生日治時期出生於臺灣宜蘭，小學畢業後前往中國北平，和在此經商的父母團聚，並接受以家教方式進行的專業美術啟蒙；之後，考入日本東京美術學校建築科，奠定日後以建築理念為基礎的「景觀雕塑」創作特色。

唯因戰爭影響，中斷在東京美術學校的學習，返回北平進入輔仁大學美術系；又為照顧突然患病的岳父，輔大學業未竟，即回到臺灣，成為臺灣省立師範學院藝術系（今國立臺灣師範大學美術學系）學生，開始展現過人才華，引發師生驚豔。

此後歷經 11 年「豐年時期」和 3 年的「歐遊時期」，1966 年返臺，1970 年為中華民國參與日本大阪萬國博覽會設計《鳳凰來儀》大型景觀，並開展出「太魯閣系列」、「不鏽鋼系列」等作品，成為臺灣近代雕塑自黃土水以來最重要的藝術家。



1960 年 3 月 6 日「楊英風先生雕塑特展」於史博館展出，開幕時于斌主教（右六）、楊英風（右七）、藍蔭鼎（右八）及眾貴賓於門口合影。  
"Yuyu Yang's Sculpture Exhibition" took place at the NMH on March 6, 1960. Cardinal Paul Yu Pin (sixth from the right), Yuyu Yang (seventh from the right), Ran In-ting (eighth from the right) and other VIPs at the opening ceremony.



楊英風於北平自宅。  
Yuyu Yang at his home in Beijing.



楊英風於北平天壇附近寫生。  
Yuyu Yang sketched around Beijing.



楊英風攝於東京美術學校。  
Yuyu Yang at the Tokyo Fine Arts School.



楊英風為老師陳慧坤塑像。  
Yuyu Yang making a bust for his teacher Chen Hui-kun.

楊英風藝術創作不僅止於雕塑，在近代臺灣美術史上，以媒材運用之廣、涉獵領域之多、藝術活動地區之大，少有人出其右；同時，從鄉土出發、跨越現代主義、超越宗教樊籬、結合生態與科技、強調人與環境的互動，創造了最多的「臺灣第一」、並留下最多的作品、文獻、史料者，楊英風無疑是最具代表性的一位。從水彩、油畫、水墨、版畫、漫畫、插畫、設計、石雕、泥塑、陶塑、不鏽鋼，乃至景觀規劃、雷射、攝影等等，楊英風都有超越尋常的表現，無法以「畫家」、「版畫家」，或「雕塑家」等單一名稱來稱呼他，楊英風乃是近代臺灣美術史上少有的全方位藝術家。

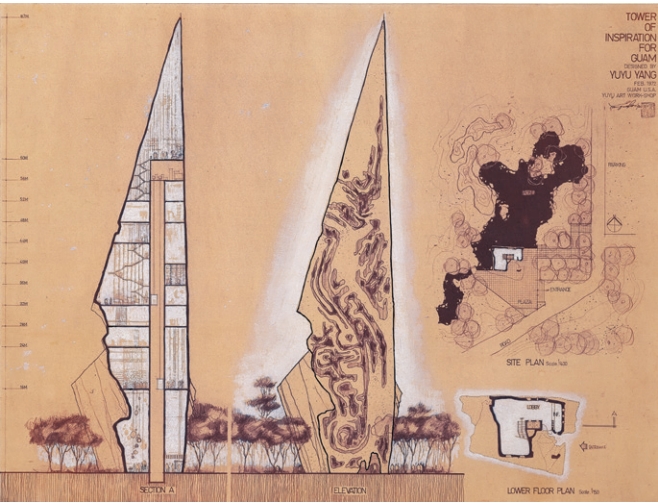
適逢楊英風百年冥誕前夕，回顧史博館與臺灣現代藝術發展的重要關係，楊氏傑出的藝術成就，以及和史博館深切的淵源，特由史博館和楊英風美術館共同主辦「英風百年——楊英風藝術大展」，表達對藝術家最大的敬意，也回顧他與那個時代氛圍及其一生創作，分享全體國民。

全展除館內的「史博情緣」、「少年英風」、「豐年農村」、「歐洲印象」、「景觀雕塑」及「雷射藝術」等子題外，我們特別規劃「南海藝術街區」以及楊英風美術館（臺北市重慶南路二段 31 號）的宗教雕塑專區，歡迎參觀指教。

Mr. Yuyu Yang (given name Yang Ying-feng, 1926-1997) was born in Yilan, Taiwan during the Japanese rule period. After finishing elementary school, he moved to Beijing to live with his parents, who were doing business in China. He was home-schooled there and received professional art training. Later, Yang was accepted into the Department of Architecture at Tokyo Fine Arts School (now Tokyo University of the Arts), where he received the education that helped formulate his characteristic "landscape sculpture" based on architectural ideas.

The outbreak of WWII stopped Yang's education at Tokyo. He returned to Beijing and enrolled in the Department of Fine Arts at Fu Jen Catholic University. However, when his uncle (later his father-in-law) fell ill, he returned to Taiwan to take care of him and did not finish his studies at the university. He later entered the Department of Fine Arts at Taiwan Provincial Teachers College (now the Department of Fine Arts at National Taiwan Normal University) and was noticed for his outstanding talent, which amazed his teachers and peers alike.

After the "Harvest period" that lasted eleven years and a three-year "travel in Europe," Yang once again returned to Taiwan in 1966. In 1970, he designed and created the large-scale work, *Advent of the Phoenix*, for the Expo '70 in Osaka, Japan, and subsequently created his *Taroko* series and *Stainless Steel* series, which made him the most important artist in the Taiwan's modern sculptural scene since Huang Tu-shui.



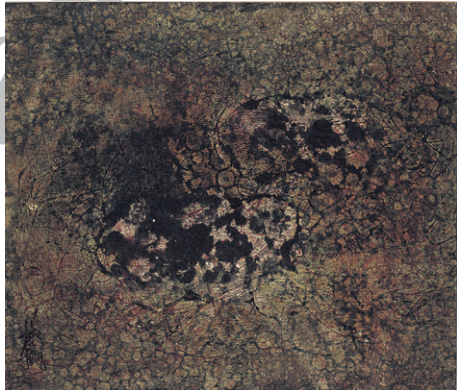
楊英風為美國關島繪製的建築物《夢之塔》設計圖，後因資金不足等因素未能實現。  
Yuyu Yang's design of "Tower of Dreams" for Guam.



楊英風／驟雨／銅／楊英風美術館藏  
Yuyu Yang / **Shower** / Bronze / Collection of the Yuyu Yang Museum / 51×31×20 cm / 1953



楊英風／鳳凰來儀（四）／不鏽鋼／楊英風美術館藏  
Yuyu Yang / **Advent of the Phoenix (4)** / Stainless Steel / Collection of the Yuyu Yang Museum / 101×145×95 cm / 1991



楊英風／叢莽／版畫／國立歷史博物館藏  
Yuyu Yang / **Thicket** / Print / Collection of the NMH / 47×52.8 cm / 1960

While Yang has been famous for his sculpture, his artistic versatility was not limited to sculpture. In the history of Taiwan's modern art, he is undoubtedly the most iconic artist in terms of the wide range of media that he used, the various fields that he engaged in, and the geographic scope that his practice reached. Meanwhile, his art, stemming from nativism, crosses modernism and transcends religious barriers. He combined ecology and technology, emphasized the interaction between humans and the environment, and earned the most "firsts in Taiwan," leaving later generations a huge legacy comprising his works, archives, and historical materials. Yang made extraordinary achievements in numerous fields, including watercolor, oil painting, ink wash painting, woodblock print, comics, illustration, design, stone sculpture, clay sculpture, pottery, stainless steel sculpture, as well as landscape design, laser art, and photography. In short, his career cannot be narrowed down to one single label, such as "painter," "printmaker," or "sculptor," because he was truly a rare example of an all-around artist in the history of Taiwan's modern art.

On the eve of the posthumous centennial of Yuyu Yang and on review of the relationship between the NMH and the development of modern art in Taiwan, the NMH is delighted to collaborate with the Yuyu Yang Museum. Together, the NMH is delighted to collaborate with the Yuyu Yang Museum. Together, we present *Yuyu Yang: A Centennial Retrospective*, a celebration of Yang's remarkable achievements in the art world and his deep connection to the NMH. This exhibition serves as the ultimate tribute to the artist, allowing us to review and share his life's work with the entire community.

Apart from the various sections – "Affinity with the NMH," "The Youthful Days," "Harvest and Rural Taiwan," "Europe Impressions," "Landscape Sculpture," and "Laser Art," which are on view at the second, third, and fourth floors of the National Taiwan Craft Research and Development Institute, Taipei Branch, we also organize the "Nanhai Art District" and a display of Yang's religious art at the Yuyu Yang Museum (No. 31, Section 2, Chongqing South Road).